

? fmd hc! =bj Ygha Yb hhfY bXgž'X]Y'&\$&'
XYZ]b]YfYb'k YfXYb.'6Yf]W\h

K Yb][Yf'U'g'Y]bYb'A cbUh'bUW\ '6Y[]bb'XYg'bYi Yb' \fYg
nY][h'XYf'A Uf_h'VYfY]hg'bUW\U'h][Y'5bnY]W\Yb'Y]bYf
9f\c'i b[ži bX'X]Y' _fYUh]j Y'NYfghØfi b[žX]Y'g]W\UVgd]Y'hYž
_ØbbhY''YhnhYbX'W\Y]b' [fc»Yf'; Yk]bb'b]W\h'bi f'ZØf'XYb
J YfVfUi W\Yfž'gcbXYfb'Ui W\]b'6Yni ['Ui Z'fY[i 'Uhc]gW\Yb
GW\i hn'i bX'gW\ bY''Y' =bcj Uh]cb'gY]b'gck]Y' [YgYb_hY
?cghYbghfi _hi fYb" Hfchn'XYf'j]Y'Yb' < Ø\Yb' i bX'H]YZb' \Uh
g]W\ '?fmdhc'ni 'Y]bYa 'Yfbghni bY\ a YbXYb'5_hYi f']b'XYf
K Y'hk]fhgW\UZh'Yb'hk]W_Y'h" =bj Yghc fYb'gW\ØhhYb']\fY
DcfhZc`]cg]ja a Yf'bcW\]b'X]Y'5b'U[Y_'UggY""@Ui h'XYa 'bYi Yb
6Yf]W\h'j cb'C? L'g]bX'\]Yf'X]Y'ZØbZ'k]W\h][ghYb'HfYbXg'VY]
?fmdhc]bj Ygh]h]cbYbž'X]Y'XUg'_ca a YbXY' \f'VYgh]a a Yb
k YfXYb" 9h\YfYi a !9bhk]W_Yf'8]Y'9bhk]W_'i b['ja
9h\YfYi a !² _cgmghYa 'b]a a h/ Ua d^Y'']d/

K Yb][Yf'U'g'Y]bYb'A cbUh'bUW\ '6Y[]bb'XYg'bYi Yb' \fYg'nY][h'XYf
A Uf_h'VYfY]hg'bUW\U'h][Y'5bnY]W\Yb'Y]bYf'9f\c'i b[ži bX'X]Y
_fYUh]j Y'NYfghØfi b[žX]Y'g]W\UVgd]Y'hYž _ØbbhY''YhnhYbX'W\Y]b
[fc»Yf'; Yk]bb'b]W\h'bi f'ZØf'XYb'J YfVfUi W\Yfž'gcbXYfb'Ui W\]b
6Yni ['Ui Z'fY[i 'Uhc]gW\Yb'GW\i hn'i bX'gW\ bY''Y' =bcj Uh]cb'gY]b
gck]Y' [YgYb_hY' ?cghYbghfi _hi fYb"

Hfchn'XYf'j]Y'Yb' < Ø\Yb' i bX'H]YZb' \Uh]g]W\ '?fmdhc'ni 'Y]bYa
Yfbghni bY\ a YbXYb'5_hYi f']b'XYf'K Y'hk]fhgW\UZh'Yb'hk]W_Y'h"
=bj Yghc fYb'gW\ØhhYb']\fY'DcfhZc`]cg]ja a Yf'bcW\]b'X]Y
5b'U[Y_'UggY""@Ui h'XYa 'bYi Yb'6Yf]W\h'j cb'C? L'g]bX'\]Yf'X]Y'ZØbZ
k]W\h][ghYb'HfYbXg'VY]'?fmdhc]bj Ygh]h]cbYbž'X]Y'XUg'_ca a YbXY
\f'VYgh]a a Yb'k YfXYb"

9h\YfYi a !9bhk]W`Yf

8]Y'9bhk]W`i b['ja '9h\YfYi a !² _cgmghYa 'b]a a h'ghYh]['ni "'8Yf
5VgW`i gg'XYf'JYf'U[Yfi b['XYf': i g]cb'j cb'DfccZcZ'K cf_'ni 'DfccZ
cZ'GhU_Y'ZØ\fhY'ni 'Y]bYf'FYXi n]Yfi b['XYg'9bYf[]Yj YfVfUi W`g'i a
- - 'i "'8UfØVYf'\]bUi g'g_U']YfYb'a Y\fyfYž'a Y\fyfY'CD'@UmYf'&
XUg'BYhnk Yf_"

8Ub_g\UfX]b['k ÅfY'Y]b'k Y]hYfYf'K YbXYdi b_h'ZØf'9h\YfYi a ž
]bXYa 'Yg'HDG'Ui ZØVYf'%'\$'\$'\$'Yf\Ø\hž'bUWXYa 'Yg'g]W`XYb
G\Ub[\U]'i d[fUXYg:'[YbÅ\Yfh'\Uh"'8Ug'8Yg][b'k]fX'ja
K YgYbh]W`Yb'XYb'K Y['ZØf'Y]bY'k YgYbh]W`V']][YfY'i bX
gW`bY`YfY'5i gZØ\fi b['YVbYbž'k cXi fW`g]W`Yf[YghY`h'k]fXž'XUgg
@UmYf!&!BYhnk Yf_Y'[YXY]\Yb'_ØbbYb"

C bVcUfX]b[!≠bbcj Uh]cb

≠'XYb`YhnhYb'≠\fYb'\Uh'XYf'8Y:]!'i bX'K YV' !FUi a 'Y]bY': 'i h
j cb'GhfY]ZhØ[Yb'j cb':]bUb nVY[Y]ghYfhYb'Yf'YVh"'8]Y'7CJ =8!
DUbXYa]Y'\Uh'n]['A]`]cbYb'Gd]Y'Yf'i bX'; 'ØW_ggd]Y'Yf'ni 'XYb
Dfc'Y_hYb'; Ua Y:]'i bX'D'Um'&'9Ufb'Ub[Ygdcfbhž'i bX'X]YgYf'HfYbX
gW`Y]bh'g]W`ni 'j YfghÅf_Yb"

5bgW`]Y» YbX'VfUW`hYb'[fc» Y'D'UmYf'k]Y'M [U'@JVgž'FYXX]hi bX
GhUfVi W_g'hfUX]h]cbY`Y'6Ybi hnYf'a]h]\fYb'B: H!DfcXi _hYb"
A Y\fyfY'6'cW`W`U]b!BYhnk Yf_Y'\UVYb'g]W`Ui W`a]h[fc» Yb
A Uf_Yb'ni gUa a Yb[YgW`cggYbž'i a 'bYi Y'6Ybi hnYf'ni '[Yk]bbYb"

≠nk]gW`Yb']gh'XUg'GdY]W`Yfb'i bX'5Vfi ZYb'gck c\`ØZYbh]W`Yf'U'g
Ui W`'df]j UhYf'GW`ØggY`X]Y'5W`]'YgZYfgY'XYf'K YV' !G]W`Yf\Y]h"
5VYf'K U`Yh!9bhk]W`Yf'gY\Yb'Yhnh[fc» Y'≠j Ygh]h]cbYbž'i a 'XUg
9f'YVb]g'i bX'X]Y'6Ybi hnYfZfYi bX']W`_Y]h'ni 'j YfVYggYfb"

8 Y:]!F Yj]hU`]g]Yfi b[

8Yf']b'XYf'nk Y]hYb'< Å'ZhY'XYg'≠\fYg'&\$&&'Ui g[YØVhY'ghUf_Y
9bhgW`i 'Xi b[gXfi W`_ØghY'XYb'Ni gUa a YbVfi W`a Y\fyfYf

dfca]bYbhYf'? fmdhci bhYfbY\ a Yb'Ui g''8Yf'[YgdYffhY
; YgUa hk YfhfHJ @L]b'8Y:]Yf']hh'Y]bYb'gWk YfYb'GW\U['i bX'[]b[
i a 'ØVYf'+* 'i 'ni fØW_''9g'k]fX'Yfk UfhYhž'XUgg'X]Y'A]ggYfZc`[Y'X]Y
J cfUi ggYhni b[Yb'ZØf' [fØ» YfY' ðbcj Uh]cbYb']b'XYf'Ni _i bZh
gW UZZYb''8 U\Yf'j Yfgi W h'X]Y'6fUb W Yž'XYnYbhfU`]g]YfhY
GhUV`YWc]bg'ni 'Ybhk]W_Y'bž'X]Y']b'XYf'fYU'Yb'K Y'hj cb'Bi hnYb
gY]b'_ØbbhYb"

5i W'XYf'B: H!A Uf_h'Yf']hh'Xi fW'XYb'? fmdhc!K]bhYf'Y]b'À\b`]WYg
GW]W_gU''5VYf'ØVYf'D: D!B: Hg`\]bUi gž'X]Y'ØVYf']\fY'gcn]U'Yb
9][YbgW UZhYb'\]bUi g'_Y]bYb'Bi hnYb'\UVYbž'_Ubb'X]Y
J YfVf]YŽ b[]b'J YfV]bXi b['a]h'8Y:]'ni a 'Y]bYb'?fYX]hž'K Yfhi bX
9][Yb_Ud]hU'\Vf]b[Yb''9g'k]fX'Yfk UfhYhž'XUgg'X]Yg']b'Ni _i bZh'X]Y
9l d`cg]cb'j cb'B: H!:]'Ui g`ØgYb'k]fX"

9]b'VfUb W Ybk Y]hYf': c_i g'Ui Z' ðZfUghfi _hi f

6Y]'[YbY\ a][i b[gZfY]Yb'i bX'XYnYbhfU'Yb' ðZfUghfi _hi fdfc`Y_hYb
_ØbbhYb']b'X]YgYa ' ð\ f'[fØ» YfY'K YhhYb'd'Um]Yfh'k YfXYb"
6Y]gd]Y`gk Y]gY'\Uh'X]Y'5_nYdhUbn'j cb'A Yj !6ccgh'Xi fW
J U']XUhc fYb'gY]h'&\$&%- \$'i 'YffY]W h'A]h'XYf'GUb_h]cb]Yfi b['j cb
HcfbUXc'7Ug\`Xi fW`C: 57'k YfXYb'X]Y': `Ug\Vchg!A Yj !6ccgh!
F'Y'Um]J U']XUhc fYb'j cb'XYf'J c`ni [gVY\ØfXY'[YdfØZh"

5i ZXYf'\Y''YfYb'GY]hY'ghY'h'X]Y'A 9J!@UbXgW UZh'j cf'Y]bYf'[fc» Yb
J YfÀbXYfi b[''8]Y': fU[a Ybh]Yfi b['XYf'@ei]X]hÀh'Xi fW '@UmYf'&ž
5dd!7\U]bg'i bX'A i 'h]!7\U]bg'_ØbbhY'A 9J 'Ybcfa Y'7\UbWb
V]YhYb''8]Y'9]bZØ\fi b['jcb'8Ub_g\UfX]b['k]fX'j cfUi gg]W h']W
X]Y'5fh'i bX'K Y]gY'j YfÀbXYfbž'k]Y': `Ug\Vch'bcfa U'Yfk Y]gY'Ui Z
9h\YfYi a 'Yi hfU\]Yfh"

8 UfØVYf'\]bUi g'\UVYb'nYbhfU`]g]YfhY'8 UhYbhcc`g'k]Y'8i bY'i bX
; `UggbcXY'XYb'F Ui a 'ZØf' ðj Ygh]h]cbYb'i bX'Cb!7\U]b!
8 UhYbUb`mgYb'Xca]b]Yfh''5VYf'XYnYbhfU'Y'8 UhYbhcc`g'k YfXYb']b
XYb'_ca a YbXYb'A cbUhYb'ni 'Y]bYa 'nYbhfU'Yb': c_i g'ZØf
9bhk]W_Y'f'k YfXYb"

G]W Yf\ Y]h']b'XYf'? YhhY

8Yf'K Y`hfUi a `k i fXY`NYi [Y'j cb`nØ[Y`cgYa `6Yhfi [ž'a]h`< UW_Yfb
Ui ZXYa `J cfa UfgW`i bX`c\`bY`K]YXYf[i ha UW`i b["

8U\Yf`k YfXYb`C b!7\U]b!8UhYbž`HfUW_]b[!Hcc`g`i bX`5ggYh!
F YW`j Yfm!Hcc`g`Y]b`<Ui dhUi [Yba Yf`_ZØf`&\$&' `gY]bž`XYf`g]W`Ui Z
X]Y`K YV' !G]W`Yf\`Y]hg!; cj YfbUbW`ž`X]Y` , VYfk UW`i b[`j cb`C b!
7\U]b!5_h]j]h`hYbž`XUg`K YV' !6Ybi hnYfj Yf\`U`hYbž`X]Y`J YfZc`[i b[
j Yf`cYbYf`5ggYhg`i bX`XYb`GW`i hn`j cf`5A @_cbnYbhf]Yfh"

.."

8YhU]`g

6Ygi W`Yb`G]Y`i bg`Ui Z. `_fmdhc!bYk`g"Uh